

La Voz de Menorca

Número suelto 5 centimos
Número atrasado 10 »

DIARIO REPUBLICANO

Año XII.—Número 4.377.

Suscripción
En la isla al mes. Ptas. 1'50
Resto de España. " 1'75
Extranjero. " 2'50

MAHON, JUEVES 8 NOVIEMBRE 1917

Redacción y Administración:

CALLE NUEVA.—Teléfono 160.

Candidatura de Unión Republicana PARA CONCEJALES

Distrito primero

Don Gabriel Gomila Pallicer.

Distrito segundo

Don Guillermo Pons Gomila.
» Miguel Sintés Bagur.

Distrito tercero

Don Juan Bagur Aloy.
» Juan Pons Tudurí, de Llumasan.

Distrito cuarto

Don Sebastián Olives Verger.
» Juan Orfila Arbona.
» Juan Pons Mesquida.

Ortografía catalana

Senyor don Fransec Camps Mercadal.

Distinguit amic y company. En se mateixa sinceritat y franqueça qu'has vingut a resoldre ses duptes per mi expusadas, haix de donar per sentat qu'aquellas irregularitats de que vaix fer menció no han sigut errors o equivocacions, sino simples descuits, petits descuits d'un qui escriu sense pretensions; d'un qui escriu sense tornar enderrera per corregir lo que ja té escrit.

Feta aquesta aclaració y corresponent a ses tevas explicacions, dec haver de manifestar que si jo, diferentment de tu, don representació gráfica a n'es sons especials de se conjunció y y d'ets articles es o, ets, se y ses en se forme aquí dada, no es per pur capritxo, sino per demostrar que m'agrada ésser conseqüent; per seguir s'us y costum de expresar gráficament, tal y com prescriu s'Academia Espenyola, sino totas, al menos s'inmensa mejoría d'emissions de veu que son comunes a s'idioma castallá y a n'es dialèctes catalá y menorquí.

Ara be, si s'escriure en tal forma no és correcte; si per grafiar en serio es menorquí en de posposar es do que se naturaleça mos ha dat a n'es pelots y escarabats convencionals que s'home ha ideat; si per expressar ses nostres ideas, ses nostres ilusions, es nostros capritxos, ses nostres penas y alegries, arrabatos y finesas, iras y rabietas ham de fer forçosament es treball d'acudir a n'es dialècte catalá y d'emplear s'ortografía que se emplea a Catalunya, res té d'estrany que siguin poquets, tan poquets, es menorquins qui, públicament, s'atravèsquin a obrar de tal modo; y res té d'estrany tampoc qu'aquels poquets incurresquin en descuits, voluntaris o involuntaris, descuits que, com mala pincellada venen a estropiar es treball realisat y donen lloc a dir ¿cuant sebran escriure correctament es menorquí?

Treball per treball, s'elecció no es duptosa y d'aquí que s'inmensa majoría de menorquins preferèsquin emplear s'ortografía castallana, en lo cual crec qu'en surt molt millor, en tots es conceptes qu'un so miri.

Ja que, segons ses tevas explicacions, no y ha ortografía propiament menorquina, no estranyis que doni per terminat aquest assumto, quedant com sempre amic y company.

J. FERRER ALEDO.

Alcaldía de Mahón

Reemplazos

Por el presente se cita a los individuos del reemplazo de 1911 relacionados a continuación para que se presenten en esta Alcaldía dentro del plazo de diez días con el pase que obra en su poder, para canjearlo con el de situación de segunda reserva.

Alberto Seguí Carreras.
Bartolomé Mercadal Seguí.
José Pons Fargas.
Francisco Pons Capó.
Vicente Rotger Lliná.
Sabino Mercadal Pons.
Juan Sintés Moll.
José Olives Pons.
José Carreras Gomila.
Gabriel Pons Seguí.
Juan Pons Carreras.
Pedro Pons Luch.
Antonio Mir Llambías.
Pedro Cardona Olives.
Pedro Tudurí Pons.
Vicente Vidal Olives.
Juan Morral Pelegrí.
Antonio Cardona Olives.
Lorenzo Pons Albertí.
Francisco Marqués Prieto.
Constantino Sancho Vidal.
Higinio Andreu Coll.
Juan Riudaveits Camps.
Pedro Paerás Pons.
Sebastián Goñalons.
Sebastián Triay Vidal.
Matías Triay Eibert.
Gabriel Gordá Cardona.
Pedro Casado Pons.
Francisco Pons Mercadal.
Luis Vinent Villalonga.
Antonio Lozano Fedelic.
Jaime Petrus Cánovas.
Juan Lucenas Carreras.
Tomás Gomila Villalonga.
Rafael Pons Pons.
José Sabadell Ristol.
Juan Pons Salom.
Antonio Carreras Alsina.
José Mercadal Seguí.
Pedro Bals Seguí.
Lorenzo Triay Mus.
Mahón 6 de Noviembre de 1917.—
El Alcalde, Juan de Vidal.

SERVICIOS FUNEBRES

LA ESPAÑOLA

La satisfacción consiguiente a la buena acogida que ha merecido la funeraria «La Española», es motivo para que el regente de la misma don Guillermo Llobera manifieste su gratitud a cuantos en tristes momentos le han honrado con su confianza, a la que ha procurado y procurará siempre responder digna y cumplidamente.

No se citan aquí nombres propios por motivos de atención y delicadeza que el público sabrá comprender y apreciar, pero sí puede decirse en términos generales que en el terreno privado serían inmediatamente creados, que en breve espacio de tiempo «La Española» ha sido distinguida con la confianza que supone el encargo de los múltiples y solemnes, cuanto delicados e importantes servicios inherentes a una defunción; ofrendas postreras de amor a quienes acaban de rendir el tributo de la existencia.

Sabe «La Española» que al organizar los servicios fúnebres las familias a quienes el dolor embarga ponen el alma entera, corazón, y entendimiento. Compenerada con estos sen-

fimientos desarrolla sus servicios mortuorios «La Española» sin que el natural interés de una módica ganancia bastardee nunca aquellos efectos de compenetración y altruismo que en todo pecho noble alientan.

Comprobación de estos asertos es el número de entierros administrados en plazo breve con la decidida aprobación de quienes los encargaron y que hoy pueden en conciencia informar; a tales testimonios que—lo repetimos—por delicadeza no se nombran, se remite «La Española».

La circunstancia de que el Director es al mismo tiempo arrendatario de los coches fúnebres redundan en favor de la comodidad y facilidad por parte de las familias, puesto que la repetida agencia funeraria, al atender a todos los pormenores en absoluto, libra de preocupaciones y detalles fáciles de olvidar en medio de las amarguras y transtornos motivados por la muerte de un ser querido.

No fiarse de los agentes que al presentarse en nombre de «La Española» no exhiben el documento de identificación.

Para encargar todos los servicios, absolutamente todos, de capilla ardiente y conducción de cadáveres, basta avisar con una hora de anticipación a la funeraria «La Española», a cargo de don Guillermo Llobera, arrendatario de los coches fúnebres, calle Portal de Mar.

ESPECTÁCULOS

TEATRO PRINCIPAL.—En función de moda se pondrá en escena el famoso drama en tres actos «La Dolores» y la chispeante farsa cómica en dos actos «La casa de Quirós».

No es aventurado afirmar que con tan bien combinado programa nuestro Teatro se verá más concurrido que otras noches, y a fé que bien lo merece la Empresa.

CINE CONSEY.—Secciones a las cinco y tres cuartos y a las nueve.

Estreno de una Revista Pathé y de la cuarta serie de «Rocamboles» titulada «La herencia del marqués de Montfontaine» (cuatro partes).

CINE MODERNO.—Estreno de la magnífica edición cinematográfica «La máscara del amor» (cinco partes) interpretada por la notable actriz María Jacobini. A las nueve.

SALON VICTORIA.—Proyección del precioso film marca Nordisk «Eva», cinco partes.

**

De interés para las empresas de cines:

Francesca Bertini, la genial creadora de «El proceso Clemenceau», «Madame Tallien» y «La dama de las camelias», prepara un nuevo «film», cuyo interés sobrepasa a los anteriores para los admiradores de la bella artista italiana.

Se trata de una adaptación cinematográfica de «Tosca», la tragedia de Sardou, en la que la Bertini encarnará naturalmente el papel de Floria.

Para esta cinta es probable que se adapten algunos trozos de la partitura de Puccini.

El Comandante Militar de

Marina de la Provincia Marítima de Menorca Director Local de Navegación y Pesca Marítima.

Hago saber: Que en aguas de Fornells por el patrón de pesca Gabriel Sanz Fuxá han sido hallados flotando en el mar tres bocoyes vacíos sin marca ni señal alguna de cuyo hallazgo se intruye expediente concediendo treinta días de plazo para que en horas hábiles de oficina puedan presentarse las reclamaciones de propiedad de las personas que se crean con derecho a ello.

Mahón 7 de Noviembre de 1917.—
Francisco Pou.

**

EL COMANDANTE MILITAR DE la Provincia Marítima de Menorca Director Local de navegación y Pesca Marítima.

Hago saber: Que en el Diario Oficial número 246 del Ministerio de Marina de fecha 5 del actual se inserta lo siguiente:

El señor Vice-Cónsul de Noruega en Newcastle en Tyne notifica que los armadores del vapor «Ida» han decidido abonar 50 libras a la familia de Julio Sivera Prefaci y 50 a la familia de José Manuel García Sierra, marineros españoles que fallecieron a bordo del citado vapor en 18 de Enero de 1916 a consecuencia de accidente de trabajo.

Lo que se hace público para conocimiento de las personas a quienes pueda interesar.

Mahón 7 de Noviembre de 1917.—
Francisco Pou.

DR. LLORENTE

DE SANIDAD MILITAR

Especialista en enfermedades de Garganta, Nariz y Oídos.

CONSULTA DIARIA.—De 5 a 7, excepto los días festivos.

Cos de Gracia, 12.



Gran sección para hoy jueves 8 de Noviembre de 1917

PROGRAMA SELECTO

La grandiosa película en 5 partes

EVA

editada por la casa Nordisk.

Completarán el programa otras interesantes películas.

A las nueve.

El próximo sábado estreno de una de las más interesantes creaciones de la genial artista cinematográfica DIANA KARRÉN.

CRONICA LOCAL Y GENERAL

Comité electoral republicano

Se hace saber a los correligionarios que todos los días de una a tres de la tarde y de nueve a once de la noche en la Casa del Pueblo habrá una comisión para resolver cuantos asuntos electorales se presenten y contestar a las consultas que se hagan relativas a las próximas elecciones para concejales.

Por la amnistía

Nuestro estimado amigo el celoso concejal don Lucas Pons Castell propuso anoche al Ayuntamiento que en telegrama dirigido al señor Presidente del Gobierno se solicitara la concesión de una amplia amnistía en favor de todos los que sufren condena o están sujetos a procedimiento con motivo de los sucesos desarrollados el pasado verano.

En el penal de Cartagena, decía con razón el amigo Pons Castell, están recluidos varios dignísimos ciudadanos, personas cultas y honradas, víctimas de sus ideas y de su altruismo y generosidad. No por misericordia, ni aun siquiera por humanidad, sino solamente por mandato estricto de justicia, para que no perdure una monstruosidad, deben esas buenas personas ser restituidas a la sociedad.

Hizo constar el señor Pons Castell que los actos que el día 1º de Junio realizaron en Barcelona los militares caen bajo la sanción de la ley y sin embargo han quedado impunes mientras los del Comité de Huelga permanecen en reclusión.

Bien entendido, añadía el repetido amigo, que al citar aquellos actos no entraba en su ánimo censurarlos, toda vez que la indisciplina obedecía a miras de patriotismo, justicia y moralidad. El tiempo se encargará de demostrar si aquella rebeldía fué salvadora para nuestra desgraciada España.

El Ayuntamiento aprobó la proposición y nosotros, muy conformes, la elogiamos y suscribimos.

Voz de alarma

Con gran oportunidad y espíritu de previsión la dió anoche en el Ayuntamiento nuestro buen amigo el digno concejal don Rafael Olives.

Expuso el peligro que a Menorca amenaza si la salida o exportación de trigo continúa como hasta ahora.

El señor Olives prevé que en el mes de Febrero se habrá agotado la existencia del precioso grano, y como no se importa trigo ni harina porque no se encuentra, en aquella época podrá presentarse el gravísimo conflicto de faltar el pan. Según parece, se permite la libre circulación de dicho cereal, pero dada la escasez y dificultad de adquirirlo, esta libertad por lo que a Menorca concierne se traduce en salida no compensada y por lo tanto hemos de llegar al agotamiento si no se encuentra una solución al problema.

El asunto es como se ve muy serio y el llamamiento del señor Olives muy acertado y previsor. Así lo entendió el Ayuntamiento al asenir unánimemente a cuanto nuestro amigo expuso y al acordar proceder con rapidez y actividad, cursar cuantos telegramas sean precisos y acudir hoy personalmente al despacho del señor Delegado del Gobierno a requerir a dicha autoridad por si inmediatamente quiere repetir ante el poder central la voz de alarma que en defensa del pan de los menorquines acaba de dar el señor Olives.

Matrimonio civil

Al amparo de la ley, sin intromisiones clericales se unieron hace pocos días en matrimonio nuestros amigos doña Juana Martí Saura y don Ricardo Mir Perez.

Les felicitamos doblemente y les deseamos toda suerte de venturas.

Noticia ampliada

Don Guillermo Llobera, arrendatario del servicio de coches fúnebres se ha personado hoy en esta redacción para ampliar la noticia que ayer dimos, respecto a coches estufa.

Nos dice el señor Llobera que ha sometido al exámen del Ayuntamiento unos modelos de carrozas mortuorias vitrinas de primera y segunda clase, modelos que en la sesión de anoche aceptó y aprobó la corporación municipal.

Resulta, pues, atendida por el arrendatario la indicación con que terminábamos nuestro suelto de ayer y claro está que lo celebramos.

En los talleres de La Española se trabaja activamente para que pronto pueda implantarse el servicio de conducción de cadáveres en los coches estufas.

El tiempo

En cuanto al cariz y a la variabilidad del aspecto del tiempo es el propio de la estación, pero no sucede lo mismo respecto a la temperatura que es casi la del verano.

Se acumulan las nubes amenazadoras, caen lloviznas y se producen descargas eléctricas como esta noche pasada, pero no llueve abundantemente como desean hace tiempo los payeses.

Por ahora el tiempo parece un aliado natural del gobierno porque es inoportuno y perjudicial.

Vapores correos

Anoche salió para Palma el vapor «Monte Toro» que regresará mañana.

Hoy a las nueve ha salido para Alcudia y Barcelona el «Mahón»

También ha zarpado de Ciudadela para Alcudia el vapor correo.

Sesión del Ayuntamiento

Bajo la presidencia del alcalde señor Vidal se reunió ayer el Ayuntamiento en sesión ordinaria en segunda convocatoria.

Asistieron los concejales señores Boiella y Panedas, conservadores; Pons Sitges, Carreras Hernández, Beltrán, Olives, Pons Castell y Coll, republicanos.

Anunciamos a nuestros lectores que en breve se dará a conocer en esta isla una nueva fórmula de Cuajo (para fabricar queso) que con el nombre de LACTO CLIAJO viene dando excelentes resultados en varias regiones de España donde ha empezado a usarse.

Agradecemos la iniciativa de su autor el doctor Pedemonte por haber proporcionado a nuestra industria materia prima tan necesaria que conservará la reputación de nuestro mercado y, siendo de producción nacional, seguramente logrará bajos precios, que bien convienen en la época que atravesamos.

Periodo electoral

He aquí lo que para el día de hoy previene el indicador oficial de operaciones electorales:

Hasta este día los candidatos proclamados podrán nombrar en cualquier tiempo dos interventores y dos suplentes por cada Sección de sus respectivos distritos, en la forma que determina el artículo 30 de la Ley electoral. En este día 8 se constituirán las mesas en la forma que establece dicho artículo, a fin de que los candidatos, sus apoderados o sustitutos que a este solo efecto fueren nombrados ante la Junta provincial el domingo anterior, hagan entrega de los talones firmados que han de servir para la comprobación de las firmas que autoricen las credenciales talonarias de interventores.

Para la información diremos pues que al aparecer este número habrá tenido lugar cuanto va expuesto.

Ascensos militares

En el mes actual ascenderán al empleo inmediato los siguientes jefes y oficiales:

Infantería.—Dos tenientes coroneles, cuatro comandantes, cuatro capitanes y siete primeros tenientes.

Caballería.—Un teniente coronel, un comandante, un capitán y un primer teniente.

Artillería.—Dos tenientes coroneles, tres comandantes, 27 capitanes y 46 primeros tenientes.

Ingenieros.—Un teniente coronel, un comandante, un capitán y un primer teniente.

Sanidad Militar.—Medicina: un sub-inspector médico de segunda, un médico mayor, tres primeros, cuatro segundos; veterinarios: dos veterinarios mayores.

Equitación.—Un profesor primero, un segundo un tercero e ingresa un aspirante.

Oficinas militares.—Dos oficiales segundos, tres terceros, tres escribientes de primera, cinco de segunda e ingresan seis aspirantes.

Carabineros.—Un primer teniente, dos segundos y cinco sargentos

Guardia civil.—Un teniente coronel, un comandante, un capitán, un primer teniente y un segundo.

Cámara Oficial Agrícola de Menorca

Se convoca la Asamblea general extraordinaria para el día 20 del corriente a las 5 de la tarde en el domicilio social, Buenaire 4, para proceder a la elección del cargo de vocal contador, por renuncia del que lo desempeñaba y para someter a deliberación las proposiciones que se presenten.

Mahón 8 Noviembre 1917.—El Presidente, José M. Mercadal.—El Secretario, Antonio Mir.

SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA

La guerra mundial

Barcelona 7 a las 6-15.

(Retirado de la edición de ayer)

De Oriente a Occidente

Buque embarrancado

Alicante.—Frente al cabo Huertas embarrancó un gran vapor inglés con 5000 toneladas de carbón.

Formaba parte de un convoy y embarrancó por navegar muy cerca de la costa.

El cañonero «Bonifaz» salió para prestarle auxilio; pero la violencia del temporal le ha impedido conseguir su objeto.

Declaraciones de Venizelos

Paris.—Venizelos ha hecho en Niza las siguientes declaraciones:

—Mi impresión está bien definida, y es que Alemania ha equivocado el golpe.

Llego ahora de Roma y he podido comprobar que el ataque austro alemán, lejos de engendrar el desfallecimiento llevó a su colmo el entusiasmo patriótico.

He tenido, además, el gran placer de encontrar los trenes cargados de tropas francesas, y la ocasión de admirar la maravillosa moral y alegre espíritu con que se dirigen al frente.

Visita.—Temor

Viena.—El Emperador de Austria ha visitado la plaza de Goritzia desde donde marchó hacia el sector de Tagliamento.

Roma.—Se teme que haya muerto un hijo del ministro señor Naffa.

Barcelona 7 a las 23-40.

EN LOS FRENTERES

Parte inglés

Londres.—En el frente occidental las tropas canadienses han logrado un gran éxito en Paschendale donde han ensanchado las posiciones del norte y del noroeste.

Después de efectuar maniobras de concentración los canadienses se lanzaron a una serie de ataques rapidísimos y lograron realizar todos los objetivos que se habían propuesto.

En vigorosa operación ofensiva nuestras tropas rebasaron las posiciones de Mosselmerek y Gonvert y capturaron buen número de prisioneros.

El tiempo se presenta variable.

Partes franceses del día 7

Paris, tres tarde.—El enemigo intentó infructuosamente algunos golpes de mano sobre San Quintín, oeste de Reims y sureste de Godel. En estas intenciones los alemanes sufrieron numerosas pérdidas.

A la derecha del Mosa bombardeos, especialmente en Chaume donde al cañoneo siguió el combate de infantería.

Rechazamos el asalto antes de llegar a nuestras líneas.

La situación política

Siguen los conflictos

Entre políticos

Barcelona.—Mañana llegará el jefe de la Liga Regionalista señor Cambó.

Se anuncia que dará una nueva conferencia en la que tratará de rectificar las manifestaciones que hizo don Melquiades Alvarez al acusar de traición a los regionalistas de la Asamblea parlamentaria.

En Madrid al señor Cambó se le llama el presidente adjunto.

Se asegura que en un acto público se afirmará la reconciliación de dattistas y mauristas.

Alba y el partido liberal

Madrid. El ex-ministro señor Alba ha dicho que la desaparición del partido liberal no afectará para nada al país.

Es un error grandísimo, añade, demorar la solución de los problemas hasta constituir nuevas cortes que será a mediados del año próximo.

Mi campaña se dirige a reconquistar la dignidad ciudadana, a la regeneración del país y a la reforma constitucional.

Política menuda

Madrid.—Se ha reunido el consejo de ministros en el despacho oficial de la presidencia.

El señor García Prieto niega que el viernes deba celebrarse recepción diplomática.

Por falta de condiciones legales se ha desistido de nombrar Subsecretario de Gobernación al catedrático de la Universidad Central don Clemente de Diego.

El Ministro de la Gobernación, señor Bahamonde, vizconde de Matemala, dice que las huelgas de Sevilla y de Salamanca siguen igual y que la abstención ministerial en las elecciones se refiere a cuanto afecta a intereses particulares sin perjuicio de castigar a las autoridades que delincan.

Por ahora no se proveerán los altos cargos.

Llegada

Tortosa.—Ha llegado el diputado don Marcelino Domingo.

Ayuntamiento de Mahón

Recaudado por Consumos los días del 21 al 31 Octubre

Primera tarifa

Día 21.—450'87 pesetas.
Día 22.—742'18 id.
Día 23.—440'18 id.
Día 24.—552'96 id.
Día 25.—342'62 id.
Día 26.—592'50 id.
Día 27.—662'54 id.
Día 28.—742'08 id.
Día 29.—892'56 id.
Día 30.—917'14 id.
Día 31.—791'70 id.

Segunda tarifa

Día 21.—184'68 pesetas.
Día 22.—94'07 id.
Día 23.—34'75 id.
Día 24.—18'84 id.
Día 25.—23'47 id.
Día 26.—28'91 id.
Día 27.—34'73 id.
Día 28.—201'16 id.
Día 29.—71'16 id.
Día 30.—37'28 id.
Día 31.—28'84 id.

COTIZACIONES

Bolsa de Barcelona

(Telegrama recibido por el BANCO DE MENORCA)

Del 7 Noviembre

Interior serie A	76'95
Id. B	76'90
Id. C	76'80
Exterior serie A	84'70
Amortizable 5 p. % A	96'10
Id. B	95'70
Nortes	61'60
Alicantes	66'20
Andaluces	62'00
Orenses	19'00
Transatlántica	00'00
Francos	75'95
Libras	20'28

Curso de Dibujo y Grabado

A CARGO DE

Francisco Maurín Enrich
Pi y Margall, 57 n

Horas de clase: de 7 a 9 noche.

Se venden 30.000 kilos patatas bolado, exclusivamente para semilla
NICOLAS GRACIA
Calle de la Iglesia número 25

ULTIMA HORA

Al cerrar esta edición no hemos recibido la conferencia telegráfica de esta madrugada.

Caso de recibirla oportunamente y contener noticias de interés la publicaremos hoy mismo.

Tipografía Mahonesa, calle Nueva

CINE CONSEY

JUEVES GRAN ACONTECIMIENTO

ESTRENO de la tercera serie en 4 partes de la sensacional y célebre cinta en 5 series marca «Pathé».

ROCAMBOLE

— titulada —

LA HERENCIA DEL MARQUÉS DE MORFONTAINE según la novela del inmortal Vizconde Ponson du Terrail, interpretada por el gran actor Mr. Lihestre.

También se proyectará una interesante REVISTA PATHÉ.